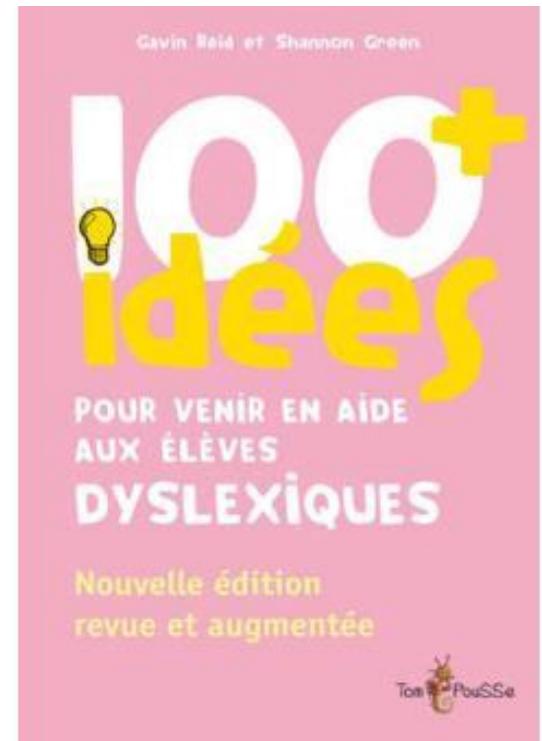


Propositions d'aménagements pour l'enfant concerné par un trouble du langage écrit.

Frédéric Plessiet le 09/04/2010.



- En noir : des pistes.
- En bleu : des composantes pour ces pistes.
- En vert : des exemples.
- En rose : des liens avec le livre « 100 idées pour venir en aide aux élèves dyslexique » éd Tom Pousse.

En général :

- ✓ Créer un climat de confiance.
- ✓ Travailler en partenariat avec le(s) rééducateur(s) et les parents.

Entretenir un contact régulier, partager un cahier de suivi.

Travailler la transmission des aménagements d'un lieu à l'autre, d'un niveau à un autre. (id 100)

- ✓ Proposer des textes adaptés au niveau de lecture.

Si le texte est au dessus du niveau de lecture de l'élève, envisager la lecture partagée (avec un tiers, avec le maître ou un parent) (id 12). Envisager d'enregistrer des passages ou de passer par le biais d'une synthèse vocale pour que cet enfant puisse acquérir une culture littéraire comme les autres (id 9).

lecture

- Bien choisir la place de cet élève dans la classe (voisin, position par rapport au tableau) et limiter les éléments « distracteurs ».

Favoriser la proximité de l'enseignant facilite la lecture labiale.

Choisir avec lui son environnement de travail (id 53 / 84).

- Proposer des supports de lecture dactylographiés, aérés et très lisibles.

Choisir une police très lisible (Arial, Comic Sans MS, Tahoma), soigner l'espace

interlignes, inter mots, éventuellement l'espace inter lettres. (id 4)

- Utiliser des outils pour mettre en valeur les unités de langage écrit (phonèmes ou syllabes) qui posent problème.

Par des couleurs (lettres muettes en gris, mots connus en noir, certains sons en couleur pour les premières lectures avant de retrouver le texte entier en noir)

Par des supports visuels, grâce à un aide-mémoire ou les signes Borel Maissonny... id 28)

Lecture (suite)

- Manipuler les sons dans des exercices de conscience phonologique.

Progression : <http://www.grenoble.iufm.fr/research/cognisciences/Pedagogique.html>

Epeler les mots avec éventuellement un code de couleurs (id 27)

Progresser en partenariat avec les rééducateurs.

- Tolérer la subvocalisation, l'utilisation d'un guide, d'un cache, d'un lutrin.

Si l'élève subvocalise, il faut envisager un lieu à l'écart pour ne pas gêner les autres élèves.

Evaluer avec lui ce qui est le plus confortable : l'orientation plus ou moins verticale des documents, la forme du cache, la couleur d'un transparent...

- Eviter de faire lire cet élève à haute voix devant la classe s'il n'a pas envie.

Préparer cette lecture si l'élève est volontaire.

- Avoir une discussion préliminaire sur le contenu d'un texte pour en faciliter la compréhension.
- Rappeler (oralement ou par un support visuel) les informations sur les personnages, la situation générale, le ou les chapitre(s) précédent(s). (id 2 / 17)

Prendre des indices sur le titre, les illustrations, la syntaxe. Noter éventuellement quelques mots-clés. (id 93)

Lecture (fin)

- S'assurer de la compréhension des textes lus.

Par l'autocontrôle (id 11) par un échange oral ou un dessin (id 19) en aidant cet

élève à repérer l'essentiel, mais aussi les structures (hiérarchie des titres dans un documentaire) (id 52).

- Aider cet élève à se constituer des aides visuelles permettant d'améliorer sa compréhension.

Notes personnelles, schémas, arbres, dessins, schéma heuristique (afin de se fabriquer des images mentales plus « cartographiques »)... (id 13)

Sensibiliser l'élève aux techniques de lecture.

En fonction de ce qu'on veut en retirer : parcourir, balayer à la recherche d'un mot, lire pour le plaisir, lire de manière détaillée. (id 24).

Écriture

- Être conscient du coût énergétique de cette tâche.

Le faire aller le plus directement possible à la tâche d'écriture.

Envisager l'aide d'un tiers (classe et maison) ou d'un ordinateur. (id 35)

- Alléger la copie.

Envisager la photocopie, les exercices à trous, s'appuyer sur l'aide d'un tuteur. (id 76)

Savoir que la copie tableau/feuille est la plus coûteuse en énergie. On peut limiter ce coût en proposant un exemplaire à copier sur le bureau plutôt qu'au tableau, en utilisant un cache, en tolérant les abréviations.

Il faut aussi garder à l'esprit que la copie de mots ou de pages n'améliore ni la lecture, ni l'orthographe de l'enfant dyslexique.

- Dissocier la copie et les explications orales.
- Laisser l'élève énoncer les sons de ce qu'il écrit.

D'abord à haute voix puis silencieusement. (id 29)

Écriture (suite)

- Soutenir la tâche en dictée.

Bien choisir la quantité à transcrire.

Soutenir la relecture (voire les relectures centrées sur des points différents).

Aider à la segmentation : compter les mots avec éventuellement des jetons (méthode sur le site AAD Rhône), Noter le nombre de mots de chaque phrase pour pouvoir vérifier, matérialiser les mots par des segments de longueur différente.

Laisser des outils disponibles pendant la dictée (règles, aide mémoire de phonologie, répertoire,...). (id 26 / 30)

Insister oralement sur les mots qui posent un problème (en exagérant l'articulation, en rappelant un son par un signe).

- Aborder l'erreur de façon formatrice.

En évitant de la masquer physiquement (envisager d'exclure l'effaceur, le blanco, la croix pour certains exercices). (id 79)

En rendant l'élève acteur (dans la mesure de ses possibilités) de la correction avec des outils qu'il construit (dictée recherche, répertoire personnel, dictionnaire orthographique)

- Soutenir la tâche d'expression écrite.

En aidant à la recherche d'idées (id 36 / 37), en listant des mots qui serviront par la suite (id 39), en structurant éventuellement les étapes du récit.

- Réduire ou préciser les exigences en expression écrite.

Récit sans l'orthographe.

Utilisation du traitement de texte (éventuellement avec correcteur orthographique et/ou prédicteur de mots DICOM) ou plus simplement d'un répertoire de mots usuels (id 31).

Mise en place d'une « check-list » pour la relecture ou la correction (id 5 / 6).

Éventuellement en réécrivant le brouillon et ne cibler que quelques éléments importants à corriger.

Grammaire, orthographe, conjugaison, vocabulaire.

- Concrétiser les natures et les fonctions des mots par des moyens visuels, par des exemples.

Repérage systématique du verbe et du sujet, pointés avec des couleurs, des cadres, des flèches.

- Soutenir la mémorisation de l'orthographe des mots.

En pointant par la verbalisant les repères, les pièges.

En entraînant l'enfant à prendre des informations sur des mots isolés, à se former une image mentale des mots, à utiliser des moyens mnémotechniques (rébus, particularités graphiques ou poétiques,...)

Envisager l'approche multi sensorielle pour mémoriser un mot (observer le mot en lettres en relief, le prononcer, l'écrire en prononçant les phonèmes, vérifier, cacher, réécrire sans modèle). (id 32 / 33 / 34)

- Soutenir la recherche dans le dictionnaire.

Alphabet visible, aide au repérage, dictionnaire orthographique.

- Apprendre les conjugaisons employées à l'écrit.

En choisissant les personnes les plus utilisées: je, il, ils.

En classant les verbes par personne plutôt que par groupes.

Mathématiques

- Prévoir du matériel concret.

Favoriser la manipulation (pièces, jetons, doigts, boulier, horloges) (id 86 / 89)

- Dire et/ou écrire les étapes des raisonnements pour mieux les comprendre.

Même si le raisonnement est peu économique, il est important que l'élève soit conscient de sa propre stratégie (id 87)

- Anticiper les difficultés langagières liées aux mathématiques.
- Tableau de numération et couleurs pour aborder les grands nombres, décomposition des consignes, ...

Evaluation

- Choisir des modalités qui permettent d'évaluer réellement l'apprentissage visé.
En favorisant l'entrée dans la tâche (simplifier les consignes, s'assurer de la compréhension).
En fixant un contrat clair (temps supplémentaire (id 81), quantité, exercices à trous, QCM...) pour éviter qu'il ne se sente d'emblée dépassé. Des objectifs précis restent à atteindre.
En évaluant parfois à l'oral, sous la dictée (en restant dans le domaine de l'écrit oralisé).
En choisissant un critère par rapport à d'autres (les idées plutôt que l'orthographe).
En l'aidant à répartir son temps en fonction des exercices pour éviter les blocages.
- Comparer l'enfant par rapport à lui-même.
Mettre en valeurs ses progrès. (en choisissant le pourcentage de mots bien écrits plutôt que le nombre de fautes, en gardant des traces enregistrées d'un même texte). (id 16 / 23)
Envisager de reformuler certaines compétences des livrets scolaires.

Consignes

- S'assurer de la compréhension des consignes écrites.

Par la formulation orale, par la reformulation par l'élève.

- Envisager de décomposer les consignes en phrases simples. (id 3)

Insister (accentuer) sur les mots importants.
Les accompagner d'un support visuel.

- Envisager un tuteur pour répéter et compléter.

Remarques pour tous les Troubles Spécifiques du Langage

- Imaginer un projet personnalisé qui sera la seule garantie de résultats.
- Si possible, mettre en place un cahier de liaison entre les différents partenaires pour fixer les exigences, gagner du temps et de la cohérence et investir les parents.
- Prendre en compte et valoriser l'enfant sur ses points forts. (id 7)

Eviter de définir l'enfant en fonction de sa déficience.

Se rappeler que la réussite est à la base d'une attitude positive.

Rassurer et encourager. (id 82)

- Essayer de comprendre ses comportements d'élève en difficulté et accepter la lenteur, la fatigabilité et les variations de concentration.

L'aider en favorisant l'entrée dans la tâche.

Savoir réduire le nombre d'exercices.

L'aider à fragmenter son travail (id 1), à gérer le temps (id 55), à s'organiser. (id 63)

Soutenir une mémoire de travail multi-sensorielle. (id 68)

Lui donner des supports pour accéder au vocabulaire spécifique, propre à certains sujets. (id 56 / 62)

Lui laisser plus de temps pour répondre, lui proposer un choix de réponse,...

- Etre dans un apprentissage multi-sensoriel à chaque fois que c'est possible. (id 33)

Essayer de déterminer le style d'apprentissage de cet élève. (id 45 / 46)

Aider cet élève à mieux se connaître pour mieux mémoriser. (id 72)

- Consolider les apprentissages par des techniques diversifiées.

En effectuant un travail de révision (id 48 / 69 / 71) ou de consolidation ludique (id 57 / 58 / 59 / 60 / 61)

- Attention de ne pas rendre l'élève dépendant de certaines adaptations.
- Ne pas abuser des formules « Concentre-toi !! », « Relis mieux !! » qui provoquent l'abandon.

Accepter la fatigabilité, la déconcentration, elles peuvent être dues à son trouble.

- Laisser à cet enfant des échappatoires codifiées.

Possibilité de faire une pause, de s'isoler, de boire,...

Lien possible avec les parents

- Avoir des échanges les plus fréquents possibles.
Ne surtout pas oublier les points positifs (à la maison et en classe).
Proposer de consulter des sites ou des documents pour les parents (apedys.org, coridys.asso.fr, apeda-france.com, Abc-Dyslexies.fr)
- Solliciter leur aide pour en faire des partenaires.
Les informer des aménagements utilisés en classe, les méthodes, les « trucs ».
Indiquer les thèmes qui seront prochainement abordés.